

Crèmeux • Rich creams  
Crèmes • Creams



Crèmeux  
Rich creams

Faire bouillir Fruit'Purée (1). Blanchir les jaunes d'œuf avec le sucre et mélanger. Verser Fruit'Purée chaude et cuire à 82°C. Ajouter la gélatine trempée dans l'eau froide puis la deuxième partie de Fruit'Purée (2). Laisser revenir à température ambiante. Ajouter le beurre et émulsionner.  
Pour fruits secs : commencer par faire bouillir le lait. La recette reste la même par la suite. Ajouter Fruit'Purée.

Bring the Fruit'Purée (1) to the boil; Blanch the egg yolks with the sugar and mix. Pour in the hot puree and cook at 82°C/180°F. Add the gelatine, previously soaked in cold water, then add the second portion of the Fruit'Purée (2). Let it return to room temperature. Add the butter and emulsify.  
For dried fruits: Start by bringing the milk to the boil. Then follow the recipe as above. Add Fruit'Purée.

Crèmes  
Creams

Faire bouillir Fruit'Purée (1). Rajouter les œufs et le sucre blanchis. Cuire jusqu'à ébullition. Débarrasser. Ajouter la deuxième partie de Fruit'Purée (2). Mixer. Une fois à température ambiante, ajouter le beurre et émulsionner.

Bring the Fruit'Purée (1) to the boil. Blanch the eggs with the sugar and add to the puree. Heat to boiling point. Remove from the heat. Add the second portion of the Fruit'Purée(2). Mix. Once it is at room temperature, add the butter and emulsify.

(g)	% Sucre % Sugar % Zucchero % Zucker	Brix	Fruit'Purée (1)	Jaune d'œuf Egg yolk Tuorlo d'uovo Eigelb	Œuf entier Entire egg Uovo intero Vollerei	Sucre Sugar Zucchero Zucker	Gélatine 200 blooms Gelatine (200 bloom) Gelatina (200 bloom) Gelatine 200 Bloom	Beurre de tourage Butter for lamination/emulsion Burro per sfogliatura Tröckenbutter	Fruit'Purée (2)	Lait Milk Latte Milch	Fruit'Purée (1)	Jaune d'œuf Egg yolk Tuorlo d'uovo Eigelb	Sucre Sugar Zucchero Zucker	Beurre de tourage Butter for lamination/emulsion Burro per sfogliatura Tröckenbutter	Fruit'Purée (2)
-----	--	------	-----------------	--	---	--------------------------------------	---	---	-----------------	--------------------------------	-----------------	--	--------------------------------------	---	-----------------

**FRUITS ROUGES • RED SUMMER FRUITS • FRUTTI ROSSI • ROTE FRÜCHTE**

Cassis • Blackcurrant Ribes nero • Schwarze Johannisbeere	10%	24,0	905	325	515	385	26	516	95		700	845	300	900	300
Cassis • Blackcurrant Ribes nero • Schwarze Johannisbeere Noir de Bourgogne	10%	24,5	905	325	515	385	26	516	95		700	845	300	900	300
Fraise • Strawberry Fragola • Erdbeere	0%	9,0	825	295	470	390	24	470	180		700	845	300	900	300
Fraise • Strawberry Fragola • Erdbeere	10%	18,0	825	295	470	350	24	471	175		700	845	300	900	300
Fraise (Senga) • Strawberry (Senga) Fragola "Senga" • Erdbeere (Senga)	10%	18,0	825	295	470	350	24	470	175		700	845	300	900	300
Fraise (Mara des bois) • Strawberry (Mara des bois) Fragola "Mara des bois" • Erdbeere (Mara des bois)	10%	18,0	825	295	470	350	24	470	175		700	845	300	900	300
Fraise des bois & Mara des bois Wild strawberry & Mara des bois strawberry Fragola di bosco e Mara di bosco Walderdbeere & "Mara des bois" Erdbeere	10%	20,0	825	295	470	350	24	470	175		700	845	300	900	300
Framboise • Raspberry Lampone • Himbeere	0%	11,0	825	295	470	390	24	470	175		700	845	300	900	300
Framboise • Raspberry Lampone • Himbeere	10%	19,5	825	295	470	350	24	471	180		700	845	300	900	300
Fruits rouges • Berries Frutti rossi • Waldfrucht	10%	20,5	825	295	470	350	24	470	175		700	845	300	900	300
Griotte • Red sour cherry Amarena • Sauerkirsche	10%	26,0	825	295	470	350	24	471	175		700	845	300	900	300
Grasseille • Redcurrant Ribes • Rote Johannisbeere	10%	20,5	825	295	470	350	24	470	175		700	845	300	900	300
Mûre • Blackberry Mora • Brombeere	10%	21,5	825	295	470	350	24	470	175		700	845	300	900	300
Myrtille • Blueberry Mirtillo • Heidelbeere	10%	18,0	825	295	470	350	24	470	175		700	845	300	900	300

**FRUITS DU VERGER • ORCHARD FRUITS • FRUTTI DAL FRUTETTO • BAUMOBST**

Abricot • Apricot Albicocca • Aprikose	10%	23,0	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Argousier • Sea buckthorn Olivello spinoso • Sanddorn	0%	8,0	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Coing • Quince Mela cotogna • Quitte	10%	25,0	825	295	470	350	12	470	175		690	845	385	575	310
Figue de Provence • Fig from Provence Fico di Provenza • Feige aus der Provence	10%	27,0	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Kaki • Persimmon Caco • Kaki	0%	15,0	825	295	470	350	16	500	180		690	845	310	770	308
Kiwi • Kiwi Kiwi • Kiwi	10%	20,0	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Melon • Melon Melone • Melone	10%	20,5	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Menthe • Mint Menta • Pfefferminze	10%	20,5	825	295	470	350	12	470	175		625	920	415	1 085	375
Mirabelle de Lorraine • Mirabelle plum from Lorraine Prugna Mirabelle da Lorraine • Mirabelle aus Lothringen	0%	17,5	825	295	470	350	12	590	175		552	676	308	700	248
Pêche jaune • Yellow peach Pesca gialla • Gelber Pfirsich	10%	20,5	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Pêche blanche • White peach Pesca bianca • Weißer Pfirsich	10%	19,0	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Pêche de vigne • Ruby peach Pesca di vigna • Roter Pfirsich	10%	20,5	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Poire Williams • Pear Williams Pera Williams • Williamsbirne	10%	23,0	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Pomme vert (Granny Smith) • Green apple «Granny Smith» grüne Apfel "Granny Smith" Apfel «Granny Smith»	10%	20,5	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Rhubarbe verte • Green rhubarb Rabarbaro verde • Grüner Rhabarber	10%	12,0	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310

**FRUITS TROPICAUX • TROPICAL FRUITS • FRUTTI TROPICALI • TROPENFRÜCHTE**

Ananas • Pineapple Ananas • Ananas	0%	13,0	825	295	470	470	35	470	175		552	676	228	720	248
Banane • Banana Banana • Banane	0%	20,0	820	295	470	350	12	600	180		552	676	228	640	248
Corosol • Soursop Graviola • Guanabana (Stachelanone)	0%	13,0	825	295	470	470	35	470	175		552	676	228	720	248
Figue de Barbarie • Prickly Pear Fico d'India • Kaktusfeige	0%	12,0	700	250	400	300	20	400	300		600	880	400	1 040	50
Fruit de la passion • Passion fruit Frutto della passione • Passionsfrucht	0%	12,5	820	295	470	500	12	600	180		552	676	228	680	248
Fruits exotiques • Exotic fruits Frutti esotici • Exotische Früchte	0%	12,5	820	295	470	350	12	600	180		552	676	228	700	248
Gingembre • Ginger Zenzero • Ingwer	0%	4,0	825	294	470	470	18	470	150		880	1 295	1 590	1 600	150



**Cremsi  
Cremig**

Fare bollire la Fruit' Purée (1). Sbiancare i tuorli d'uovo con lo zucchero e mescolare. Versare la purea calda e cuocere a 82°C. Aggiungere la gelatina ammorbidita nell'acqua fredda, quindi la seconda parte della purea (2). Lasciare riprendere a temperatura ambiente. Aggiungere il burro ed emulsionare.

Per la frutta secca: fare inizialmente bollire il latte. Seguire quindi il medesimo procedimento della ricetta. Aggiungere la Fruit' Purée

Mus zum Kochen bringen. Eigelb mit Zucker schaumig rühren und mischen. Heißes Mus hineingießen und auf 82°C erhitzen. In kaltem Wasser eingeweichte Gelatine, dann restliches Mus hinzugeben. Auf Zimmertemperatur abkühlen lassen. Butter hinzugeben und emulgieren.

Bei Nüssen: Zunächst Milch zum Kochen bringen. Die anschließende Zubereitung ist die gleiche. Das Mus hinzufügen.

**Crems  
Cremes**

Fare bollire la Fruit' Purée (1). Aggiungere le uova e lo zucchero sbiancati. Portare a ebollizione. Versare. Aggiungere la seconda parte di Fruit' Purée (2). Miscelare. Una volta raggiunta la temperatura ambiente, aggiungere il burro ed emulsionare.

Mus zum Kochen bringen. Mit Zucker schaumig gerührte Eier hinzugeben. Aufkochen. Vom Feuer nehmen. Restliches Mus hinzugeben. Mixen. Sobald die Masse Zimmertemperatur erreicht hat, Butter hinzugeben und emulgieren.

(g)	% Sucre % Sugar % Zucchero % Zucker	Brix	Fruit' Purée (1)	Jaune d'œuf Egg yolk Tuorlo d'uovo Eigelb	œuf entier Egg Uovo intero Vollerei	Sucre Sugar Zucchero Zucker	Gélatine 200 blooms Gelatin (200 bloom) Gelatina (200 Bloom)	Beurre de tourage Butter for lamination/exclusion Burro per sfogliatura Trockenbutter	Fruit' Purée (2)	Laif Milk Latte Milch	Fruit' Purée (1)	Jaune d'œuf Egg yolk Tuorlo d'uovo Eigelb	Sucre Sugar Zucchero Zucker	Beurre de tourage Butter for lamination/exclusion Burro per sfogliatura Trockenbutter	Fruit' Purée (2)
Goji • Goji Goji • Goji	0%	16,0	780	280	445	445	22	445	225		690	845	540	1 155	310
Goyave rose • Pink guava Guaiava rosa • rosa Guave	0%	8,0	825	295	470	470	35	470	175		552	676	228	700	248
Litchi • Lychee Litschi • Litschi	0%	13,0	820	295	470	350	12	600	180		552	676	228	720	248
Lulo • Lulo Lulo • Lulo	0%	10,0	825	295	470	380	16	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Mangue • Mango Mango • Mango	0%	19,0	820	295	470	350	12	600	180		690	845	310	770	308
Noix de coco • Coconut Noce di cocco • Kokosnuss	10%	21,0	820	295	470	350	12	600	180		690	845	230	575	310
Papaye • Papaya Papaya • Papaya	0%	9,0	825	295	470	470	35	470	175		552	676	228	720	248

**AGRUMES • CITRUS FRUITS • AGRUMI • ZITRUSFRÜCHTE**

Bergamote • Bergamot Bergamotto • Bergamotte	0%	9,0	825	294	470	510	12	470	175		880	1 295	1 200	1 530	120
Calamondin • Calamansi Calamondino • Calamondinorange	0%	9,0	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Citron jaune • Lemon Limone • Zitrone	0%	7,0	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Citron jaune broyé • Lemon Crushed Limone triturato • zerkleinerte Zitrone	0%	7,0	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Citron vert • Lime Limone verde • Limette	0%	7,0	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Kumquat • Kumquat Kumquat • Kumquat	0%	14,5	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 100	1 530	120
Mandarine • Mandarin Mandarino • Mandarin	0%	14,5	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Orange • Orange Arancia • Orange	0%	10,5	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Orange sanguine • Blood orange Arancia sanguinella • Blutorange	0%	11,0	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Pamplemousse • Grapefruit Pompelmo • Grapfruit	0%	10,0	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120
Yuzu • Yuzu Yuzu • Yuzu	0%	8,0	825	294	470	470	12	470	175		880	1 295	1 590	1 530	120

**LES CRÉATIONS • OUR CREATIONS • LE CREAZIONI • UNSERE KREATIONEN**

Framboise Mecker du massif central, France Raspberry Mecker from Massif central, France Lampone Mecker del Massiccio Centrale, Francia Meeker Himbeere aus dem Zentralmassiv, Frankreich	10%	21,0	737	265	420	315	21	475	265		705	815	370	740	2 965
Fruit de la passion Grenadille jaune de Côte d'Ivoire Fruit yellow Granadilla from the Ivory Coast Frutto della passione Grenadille giallo della Costa d'Avorio • Gelbe Grenadillepassionsfrucht von der Elfenbeinküste	0%	12,5	825	295	470	590	12	470	176		552	676	228	680	248
Noix de coco de Côte d'Ivoire Coconut from the Ivory Coast Noce di Cocco della Costa d'Avorio Kokosnuss von der Elfenbeinküste	10%	25,0	825	412	470	350	23	590	175		690	845	385	770	310
Poire Williams rouge des Alpes, France Red pear Williams from the Alps, France Pera Williams rossa delle Alpi, Francia Rote Williamsbirne aus den französischen Alpen, Frankreich	10%	22,5	825	295	470	350	23	590	175		690	845	385	575	310
Pomme cuite au caramel et à la cannelle Apple baked with caramel and cinnamon Mela cotta al caramello e cannella Gebackener Apfel mit Karamell und Zimt	13%	34,5	825	295	470	350	24	590	175		690	845	385	770	310
Abricollina Fleur de Sel	10%	23,0	825	295	470	350	12	590	175		690	845	385	575	310
Beriolette	10%	20,0	825	295	470	350	24	471	180		552	676	308	700	248
Cherymome	10%	26,0	825	295	470	350	20	470	175		700	845	300	900	300
Exotic Ginger	0%	14,0	825	410	470	350	23	590	175		690	845	385	770	310
Litchi framboise à la rose Lychee and raspberry with rose Litschi e lampone alla rosa Litschi und Himbeere mit Rosen	10%	22,0	825	295	470	350	24	590	175		690	845	385	1 000	310
Red Fennel	10%	16,5	825	295	470	280	16	500	175		690	845	385	575	310
Amande crue • Raw almond Mandorla cruda • Rohre Mandel	0%	72,0	825	295	470	350	12	590	175	705	640	820	455	680	365
Noisette torréfiée • Roasted hazelnut Nocciola tostata • Geröstete Haselnuss	0%	72,5	825	295	470	350	12	590	175	705	640	820	455	680	365
Pistache verte crue • Raw green pistachio Pistacchio verde crudo • Rohre grüne Pistachie	0%	75,0	825	295	470	350	12	590	175	705	640	820	455	680	365